



## Alameda Corridor-East Construction Authority

4900 Rivergrade Rd. Ste. A120 Irwindale, CA 91706 (626) 962-9292 fax (626) 962-3552 [www.theaceproject.org](http://www.theaceproject.org)

Contact: Rick Richmond  
ACE Construction Authority  
(626) 962-9292

**For Immediate Release**  
July 20, 2012

### Board Members

**David R. Gutierrez**  
主席  
聖蓋博市

**Stephen Atchley**  
副主席  
波摩那市

**Michael Antonovich**  
Los Angeles County

**Gloria Molina**  
Los Angeles County

**Barbara Messina**  
SGVCOG

**Jack Hadjinian**  
Montebello

**Norma Macias**  
El Monte

**Tim Spohn**  
Industry

**Paul Eaton**  
Ex Officio  
SANBAG

**Rick Richmond**  
Chief Executive Officer

### ACE 理事會批准一億七千二百六十萬美元聖蓋博市鐵路地槽施工合同

(加利福尼亞州聖蓋博市訊) 阿拉米達東區走廊建設管理局 (ACE) 理事會計劃於下週一批准一項總額一億七千二百六十萬美元的施工合同用以在聖蓋博市修建一座長達 1.4 英里長的鐵路地槽，並在四處主要路口修建鐵路橋，將太平洋聯合鐵路上運行的貨運以及客運列車與公路完全分隔。該項目是聖蓋博市有史以來最大的公共施工項目。

經過篩選，ACE 建議將合同授予價格最低的競標者，總部位於芝加哥的 Walsh 建築公司。Walsh 公司擅長大型施工項目，此次項目將由公司位於加州核桃溪的分公司承建。作為 ACE 最大的工程，聖蓋博地槽五年施工期間，共計將創造超過 9000 個工作機會。

ACE 理事會主席、聖蓋博市議員 David R. Gutierrez 表示，“施工合同的發佈標誌著聖蓋博市在減少四處主要鐵路路口交通阻塞、噪音污染和安全隱患方面又邁出了歷史性的一步。

洛縣縣委、ACE 理事會委員、洛縣交通局理事會主席 Michael D. Antonovich 表示，“除了減少交通阻塞、改善空氣質量以外，此項工程還將幫助我們增加鐵路集裝箱運輸的運能，減少對於柴油卡車的依賴。”

截至六月底，ACE 共收到六家公司提交的競標書，競標價格均低於 ACE 工程師之前預估的兩億六千六百八十萬美金。工程施工經費來源於加州 2006 年 1B 提案通過發行的交通債券。而其餘相關費用則由洛縣交通局 Measure R 提案經費以及其它聯邦及地方財政撥款支付。工程全長 2.2 英里，ACE 將在聖蓋博市境內把太平洋聯合鐵路路軌移入一條長 1.4 英里、寬 65 英尺、深 30 英尺的鐵路地槽。ACE 還將在 Ramona Street, Mission Road, Del Mar Avenue 以及 San Gabriel Boulevard 四處主要路口修建橋梁供汽車穿越鐵路。目前上述四處路口日車流總量為 90,000 輛次。

ACE 項目開始於 1998 年，項目計劃在聖蓋博谷境內阿拉米達東區貨運走廊沿線修建 22 座立交分隔工程並完成對 39 處鐵路道口的安全改進。作為全國最繁忙港口的 San Pedro 港，每年有 60% 的貨物通過阿拉米達東區走廊被運往全國各地。

---

**ACE 工程介紹：** 項目計劃在聖蓋博谷境內修建 22 座立交分隔工程並完成對 39 處鐵路道口的安全改進。工程旨在保障聖蓋博谷地區經濟繁榮的前提下，緩解鐵路道口交通阻塞，改善交通安全，並減少空氣及噪音污染。欲索取 ACE 工程 DVD 請撥打熱線 (888) ACE-1426 或瀏覽 [www.theaceproject.org](http://www.theaceproject.org)。